

第 11 課 ありえないよ

Не мо́жет быть!



新しい単語

Нóвые слова́

- | | |
|---------------------------------|---------------------------|
| 1. заказать | 注文をする |
| 2. идея | アイデア |
| 3. клубника | イチゴ |
| 4. лимон | レモン |
| 5. молоко | ミルク |
| 6. Не мо́жет быть! | あり得ません、まさか! |
| 7. ну́жно (+動詞の不定形) | ～する必要がある |
| 8. пожа́луйста | どうか (お願いします) |
| 9. с (+造格) | ～の付いた、～を添えた |
| 10. торт | デコレーションケーキ |
| 11. чёрный (-ая, -ое, -ые) | 黒い (чёрный кофе ブラックコーヒー) |
| 12. шокола́дный (-ая, -ое, -ые) | チョコレートの |

Слу́шаю вас.

本来は「あなたの言うことを聞いています」の意味ですが、状況に応じて日本語表現が変わります。例えば、電話口なら「もしもし」、警官なら「どうしましたか」、店内なら「御用を承ります」などに相当します。

Что ты бу́дешь? = Что ты бу́дешь пить?

「君は何(を飲むこと)にするの」という意味で、食事や商品を注文する時に使う表現です。Что ты бу́дешь есть? 「君は何を食べたいですか」の意味でも可能です。

重要文法 前置詞 с の用法

食べ物や飲み物に何かを添えるときには、前置詞 **с** を使って表現できます。この場合は、名詞を造格に変化させます。

торт + клубника	=	торт с клубникой	イチゴを添えたデコレーションケーキ
кофе + молоко	=	кофе с молоком	ミルク入りのコーヒー
чай + лимон	=	чай с лимоном	レモン入りの紅茶

造格の代表的な語尾は、次のとおりです。

	男性名詞	中性名詞	女性名詞
主 格	лимон	молоко	клубника
造 格	лимо ном	молоко м	клубнико й

1

聞いて繰り返そう

Слушаем и повторяем

ロシア語のヒント

- | | |
|-----------------------------------|---------------------|
| 1. Слушаю вас. | いらっしやいませ。 |
| 2. Сегодня у Марио день рождения. | 今日はマリオの誕生日だ。 |
| 3. Значит, нужно заказать торт! | つまりは、ケーキを注文しなければね。 |
| 4. Хорошая идея! | グッド・アイデアだね。 |
| 5. Шоколадный торт с клубникой! | イチゴ付きのチョコケーキだよ! |
| 6. Что ещё? | 他に何かご注文は? |
| 7. Пожалуйста, чёрный кофе. | ブラックコーヒーをください。 |
| Пожалуйста, кофе с молоком. | ミルクコーヒーをください。 |
| Пожалуйста, чай с лимоном. | レモンティーをください。 |
| 8. А ты что будешь? | ところで、君は何にする? |
| 9. Кто пьёт кофе с лимоном? | レモン入りコーヒーは誰が飲むの? |
| 10. В России пьют кофе с лимоном. | ロシアではレモン入りコーヒーを飲むよ。 |
| 11. Не может быть! | まさか、あり得ない! |

1. ヒントを参考にして、テキストを聞いてみよう。

2. 正しい内容を選んでみよう。

- У Марио день рождения. Значит, нужно заказать: а) борщ. б) торт.
- а) Пол и Алифа́ будут пить чай. б) Пол и Алифа́ будут пить чёрный кофе.

3. а) В Росси́и пьют ко́фе с лимо́ном.
б) В Япо́нии пьют ко́фе с лимо́ном.

2

読んでみよう

читаём

みんなは、軽食堂でマリオの誕生日を祝っています。ウェイターがメニューを持ってきました。

- Официант: Слушаю вас.
Пол: Сегодня у Марио день рождения. Значит, нужно заказать торт!
Кейт: Хорошая идея!
Софи: Большой шоколадный торт с клубникой!
Официант: Что ещё?
Марио: Пожалуйста, кофе с молоком.
Хаято: Чай с лимоном, пожалуйста. А вам, Алифа и Пол?
Пол: Мне, пожалуйста, чёрный кофе.
Алифа: Мне тоже.
Хаято: Софи, а ты что будешь?
Софи: Кофе с лимоном.
Хаято: Что?! Кто пьёт кофе с лимоном?
Софи: В России пьют кофе с лимоном! И я хочу!
Хаято: Не может быть!

1. 質問に答えてみよう。
1. Почему Пол хочет заказать торт?
 2. Какой торт хочет Софи?
 3. Кто будет пить кофе с молоком?
 4. Что будут пить Пол и Алифа?
 5. Почему Софи хочет кофе с лимоном?

[テキスト] 読んでみよう。

Ко́фе с лимо́ном

Сегодня у Марио день рождения. Студенты хотят заказать торт. С тортом Пол и Алифа хотят пить чёрный кофе, Марио и Кейт – кофе с молоком, Хаято и Ли – чай с лимоном. А Софи хочет кофе с лимоном, потому что она сейчас живёт в России. А в России любят кофе с лимоном.

2. 回答に合うように、質問を作ってみよう。

1. _____ ?
– Студенты хотят заказать торт.
2. _____ ?
– С тортом Пол и Алифа хотят пить чёрный кофе.
3. _____ ?
– Софи хочет кофе с лимоном, потому что она сейчас живёт в России.

3

言ってみよう

Говорим

1. 質問に答えてみよう。
 1. Вы любите торт?
 2. На день рождения вы хотите заказать торт?
 3. Какой кофе вы пьёте: чёрный кофе, кофе с молоком, кофе с лимоном?
 4. Вы любите чай с лимоном?
 5. Как вы думаете, кофе с лимоном – это вкусно или невкусно?

2. 空欄を埋めて、会話を完成させよう。対話練習をやってみよう。

- Официант: _____ .
- A.: Мне, пожалуйста, _____ .
- Официант: _____ ?
- A.: Ещё, пожалуйста, _____ .
- Официант: А что вам?
- Б.: _____ .

4

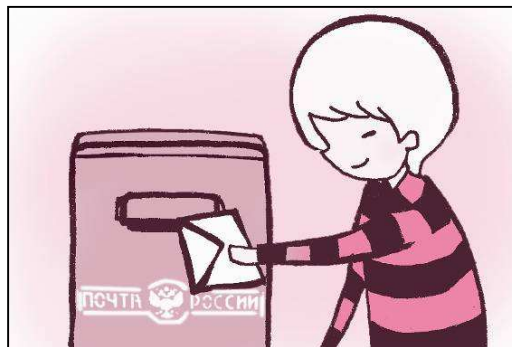
書いてみよう

Пишем

1. この課の対話表現を参考にして、会話を書いてみよう。
2. 好きな食べ物や飲み物を書いてみよう。

第 12 課 勉強を終えてから、思い切り遊びなさい

Кончил дело – гуляй смело!



新しい単語

Новые слова

- | | |
|-----------------------------|-------|
| 1. до конца | 最後まで |
| 2. долго | 長い間 |
| 3. написать (不完了体は писать) | 書く |
| 4. но | しかし |
| 5. потом | その後で |
| 6. прочитать (不完了体は читать) | 読む |
| 7. сделать (不完了体は делать) | ～する |
| 8. сказать (不完了体は говорить) | 言う |
| 9. сначала | 最初に |
| 10. упражнение | 練習問題 |
| 11. устать (不完了体は уставать) | 疲れる |
| 12. ходить | 行き来する |

重要文法 動詞アスペクトの用法

動詞には、原則として不完了体と完了体のペアがあります。基本的な意味は同じですが、動作の行われ方をどの時点、どの局面で表現するかによって区別されます。完了体動詞は、その動作が終わったこと、または必ず終了させることを表します。不完了動詞は、その動作が一定時間継続することや、繰り返されることなどを表します。

- | | |
|---|-------------------|
| 1. Хято сделал домашнее задание? | ハヤトは宿題をやり終えたのですか。 |
| Да, он сделал домашнее задание. | はい、彼は宿題をやり終えました。 |
| 2. Что делал вчера Хято? | ハヤトは昨日何をしていましたか。 |
| Он делал домашнее задание. | 彼は宿題をやっていました。 |

3. Что он **делает** **каждый** день?

彼は毎日何をしていますか。

Он **читает** **каждый** день.

彼は毎日読書しています。

動詞のペアには、不完了体動詞に接頭辞を追加して完了体動詞を派生させるもの、接尾辞によって区別するもの、異なる動詞を組み合わせるものがあります。辞書で個別に調べてください。

1

聞いて繰り返そう

Слушаем и повторяем

ロシア語のヒント

1. Все **сделали** **домашнее задание**?

全員、宿題をやり終えましたか。

2. Я не **сделал**.

私はやり終えませんでした。

3. Вчера я **долго писал** **упражнение**.

私は昨日長い間練習問題を書いていました。

4. Но я **устал** и не **написал** до **конца**.

でも私は疲れて、最後まで書き終えられなかった。

5. Я **читала** текст, но до **конца** не **прочитала**.

私はテキストを読んだけど、最後まで読み終えられなかった。

6. Почему вы не **сделали** **домашнее задание**?

なぜあなたは宿題をやり終えなかったのですか。

7. Вчера был мой день **рождения**.

昨日は私の誕生日でした。

8. Мы **ходили** в **кафе**.

私達は軽食堂に行ってきました。

9. Сначала **нужно сделать** **домашнее задание**, а **потом** **идти** в **кафе**.

最初に宿題をやり終えてから軽食堂に行くのです。

10. **Кончил** **дело** – **гуляй** **смело**!

やることを終えてから、思い切り遊びなさい。

1. ヒントを参考にして、テキストを聞いてみよう。

2. 正しい内容を選んでみよう。

1. а) Студенты **сделали** **домашнее задание**.

б) Студенты не **сделали** **домашнее задание**.

2. а) Пол не **писал** **упражнение**.

б) Пол **писал** **упражнение**, но не **написал** до **конца**.

3. а) Студенты **ходили** в **кафе**, потому что они **устали**.

б) Студенты **ходили** в **кафе**, потому что был день **рождения** **Марио**.

昨日、みんなでマリオの誕生日を祝いました。そのため、宿題をやり終えることができませんでした。アンナ先生は、宿題の点検から授業を始めます。

Анна Сергеевна: Все сделали домашнее задание?

Пол: Простите, я не сделал.

Анна Сергеевна: Почему?

Пол: Вчера я долго писал упражнение. Но я устал и не написал до конца.

Кейт: Я читала текст, но до конца не прочитала.

Анна Сергеевна: Почему вы не сделали домашнее задание?

Марио: Простите, Анна Сергеевна! Вчера был мой день рождения, и мы ходили в кафе.

Анна Сергеевна: Сначала нужно сделать домашнее задание, а потом идти в кафе. Конец делу – гуляй смело!

1. 質問に答えてみよう。

1. Что спрашивает Анна Сергеевна?
2. Пол написал упражнение?
3. Кейт прочитала текст?
4. Почему студенты не сделали домашнее задание?
5. Что сказала Анна Сергеевна?

[テキスト] 読んでみよう。

Что было вчера

Вчера студенты ходили в кафе, потому что был день рождения Марио. Они ели торт, пили кофе с молоком и чай с лимоном. А Софи пила кофе с лимоном. Они не сделали домашнее задание, потому что устали. Пол не написал упражнение. Кейт не прочитала текст.

2. 回答に合うように、質問を作ってみよう。

1. _____ ?
– Студенты ходили в кафе, потому что был день рождения Марио.

2. _____ ?

– Нет, студёнты не сде́лали до́машнее за́дание.

3. _____ ?

– Студёнты не сде́лали до́машнее за́дание, потому́ что уста́ли.

3

言ってみよう

Говорим

1. 質問に答えてみよう。

1. Что вы де́лали вчера́?
2. Что вы сде́лали вчера́?
3. Что вы сде́лали се́годня на уро́ке?
4. Вчера́ что вы написа́ли до́ма?
5. Вчера́ вы сде́лали до́машнее за́дание?

2. 対話内容の指示に従って空欄を埋め、会話を完成させよう。対話練習をやってみよう。

[対話内容] 生徒たちは、宿題をやり終えました。ポールは練習問題を書き終え、ケイトは文法を完全に理解し、ソフィーもテキストを訳し終えました。ただし、ハヤトだけが自宅に宿題を忘れてきてしまったのです。

А́нна Серге́евна: Все сде́лали до́машнее за́дание?

Пол: Да, _____ .

Кейт: Я _____ .

Софи́: А я _____ .

А́нна Серге́евна: О́чень хорошо́!

Хаято: Простите, А́нна Серге́евна!

Я _____ .

4

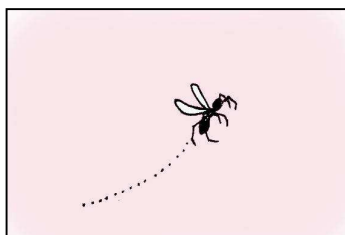
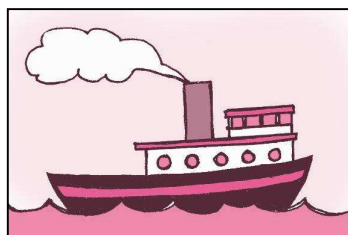
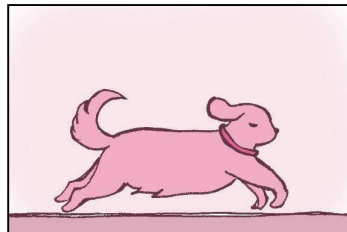
書いてみよう

Пишем

1. この課の対話表現を参考にして、会話を書いてみよう。
2. あなたは、昨日何をしていたのか、それをやり終えたのかどうかを書き出してみよう。

第 13 課 怖がらないで

Не бойтесь!



新しい単語

Новые слова

- | | |
|------------------------------------|-----------------|
| 1. бежа́ть | 走る |
| 2. боя́ться (не бо́йтесь) | 恐れる (怖がらないで) |
| 3. е́хать | (乗り物で) 行く |
| 4. кора́бль | 船 |
| 5. летéть | 飛ぶ |
| 6. лю́ди | 人々 |
| 7. му́ха | ハエ |
| 8. отве́тить (不完了体は отвеча́ть) | 答える |
| 9. плыть | 泳ぐ |
| 10. посмотре́ (-те) | 見てごらん、見てください |
| 11. Пра́вильно! | 正しい |
| 12. самолёт | 飛行機 |
| 13. скажи́те (不定形は сказа́ть) | 言ってください、教えてください |
| 14. у́лица (на у́лицу / на у́лице) | 戸外 (戸外へ、戸外で) |

重要文法 運動の動詞 (定動詞)

運動を表わす動詞には、定動詞と不定動詞のペアをなしているものがあります。定動詞は、定まった方向への進行中の運動を表わします。例えば、идти́ (е́хать) в шко́лу の場合は「登校中である」とわかります。また、「学校に通っている」のような意味は、不定動詞で表現します。

代表的な定動詞の変化は次のとおりです。

		徒歩で行く	乗り物で行く	走る	泳ぐ	飛ぶ
		идти́	éхать	бежа́ть	плыть	летéть
単 数	я	иду́	éду	бегу́	плыву́	лечу́
	ты	идёшь	éдешь	бежи́шь	плывёшь	лети́шь
	он(а́)	идёт	éдет	бежи́т	плывёт	лети́т
複 数	мы	идём	éдем	бежи́м	плывём	лети́м
	вы	идёте	éдете	бежите́	плывёте	лети́те
	они́	идут	éдут	бегу́т	плыву́т	летя́т

1

聞いて繰り返そう

Слушаем и повторяем

ロシア語のヒント

- | | |
|---------------------------------------|----------------------|
| 1. Посмотрите и скажите. | よく見て、教えてください。 |
| 2. Люди́ едут или́ идут? | 人々は乗り物ですか、それとも徒歩ですか。 |
| 3. Правильно! | 正解! |
| 4. Они́ едут в парк. | 彼らは公園に行くところです。 |
| 5. Куда́ бежит собака? | 犬はどこへ走っていくのですか。 |
| 6. Куда́ летит самолёт? | 飛行機はどこへ飛んでいくのですか。 |
| 7. Самолёт летит в Япо́нию. | 飛行機は日本に飛んでいきます。 |
| 8. Куда́ плывёт корабль? | 船はどこへいくのですか。 |
| 9. Ой! Я боюсь! | ああ。怖い! |
| 10. Не бойтесь. | 怖がらないでください。 |
| 11. Это́ больша́я му́ха. | これは大きなハエです。 |
| 12. Посмотрите, она́ летит на́ улицу. | ごらん、外へ飛んでいきます。 |

1. ヒントを参考にして、テキストを聞いてみよう。

2. 内容が正しいものを選んでみよう。

1. а) Студёнты отве́чают непра́вильно.
б) Студёнты отве́чают пра́вильно.
2. а) Собака́ бежи́т домо́й.
б) Собака́ бежи́т на́ улицу.
3. а) Самолёт летит в Япо́нию.

б) Самолёт летит в Россию.

2

読んでみよう

Читаем

アンナ先生は、ロシア語の動詞には一定方向への運動を表すグループがあることを話し、図表を使って説明しています。

Анна Сергеевна: Посмотрите и скажите: люди едут или идут?

Хаято: Они едут.

Анна Сергеевна: Правильно! Куда они едут?

Пол: Они едут в парк.

Анна Сергеевна: Да, правильно! А куда бежит собака?

Кейт: Она бежит домой.

Анна Сергеевна: Правильно! А куда летит самолёт?

Жозе: Самолёт летит в Японию.

Анна Сергеевна: Очень хорошо! А куда плывёт корабль?

Софи: Он плывёт...

(突如として、教室に大きなハエが飛びまわる)

Ой! Я боюсь!

Анна Сергеевна: Не бойтесь. Это большая муха. Посмотрите, она летит на улицу. Всё в порядке. Не бойтесь!

1. 質問に答えてみよう。

1. Что сначала спрашивает Анна Сергеевна?
2. Как отвечают студенты?
3. Куда бежит собака?
4. Куда летит самолёт?
5. Куда летит муха?

[テキスト] 読んでみよう。

Большая муха

На уроке Анна Сергеевна спрашивает, куда едут люди, куда летит самолёт, куда бежит собака. Студенты отвечают правильно. Но Софи не ответила, куда плывёт корабль. Она не ответила, потому что в классе большая муха. Софи боится её. Муха летит на улицу. Всё в порядке.

2. 回答に合うように、質問を作ってみよう。

1. _____ ?

– Студенты отвечают правильно.

2. _____ ?

– Софи не ответила, куда плывёт корабль, потому что в классе большая муха.

3. _____ ?

– Муха летит на улицу.

3

言ってみよう

Говорим

1. 次の質問に対して、肯定文で答えてみよう。

[例] – Вы идёте в школу?

– Да, я иду в школу.

1. Вы идёте в парк?

2. Папа едет в компанию?

3. Самолёт летит в Москву?

4. Корабль плывёт на Сахалин?

5. Кошка бежит домой?

2. 上の質問に対して、否定文で答えてみよう。

[例] – Вы идёте в школу?

– Нет, я не иду в школу.

3. モデルを参考にして、ミニ会話を作ってみよう。

[モデル] Куда вы идёте? (Я иду в библиотеку.)

A.: Куда вы идёте?

B.: Я иду в библиотеку. А вы?

A.: Я тоже иду в библиотеку.

B.: Мы идём вместе? Очень хорошо!

1. Куда вы едете? (Я еду в Киото.)

2. Куда вы летите? (Я лечу в Москву.)

3. Куда вы бежите? (Я бегу́ в парк.)

4

書いてみよう

Пишем

「言ってみよう」で答えたロシア語をノートに書き出してみよう。

[文法コラム 定動詞と不定動詞]

①定動詞と不定動詞の基本的な意味は、第13課と第14課の重要文法で説明します。

②定・不定動詞には次のようなペアがあります。

意味	定動詞	不定動詞
歩く	идти́	ходи́ть
導く	вести́	води́ть
運ぶ*	нести́	носи́ть
運ぶ*	везти́	вози́ть

意味	定動詞	不定動詞
乗る	э́хать	э́здить
飛ぶ	летéть	лета́ть
走る	бежа́ть	бега́ть
泳ぐ	плыть	пла́вать

注) нести́, носи́ть には「歩いて運ぶ」 везти́, вози́ть には「人力以外で運ぶ」という意味があります。

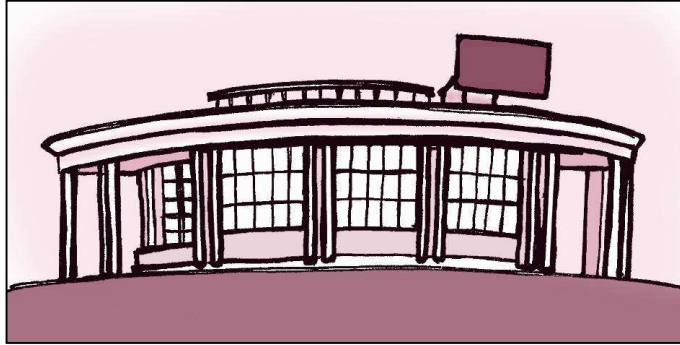
③定・不定動詞は、基本的な意味を補強する語句と組み合わせて使われる場合があります。

Сейчас Полина́ идёт в парк. 今、ポリーナは公園に向かっています。

Полина́ **иногда** ходит в парк. ポリーナは、時々、公園に行きます。

第 14 課 明日の計画はなんですか

Какие планы на завтра?



新しい単語

Новые слова

- | | |
|--------------------------------|--------------------|
| 1. бассе́йн | プール |
| 2. бе́гать – бежа́ть | 走る |
| 3. встреча́ться – встре́титься | 出会う |
| 4. да́ча | 別荘、ダーチャ（郊外の家庭菜園） |
| 5. Договори́лись. | 約束だよ（約束などができた時の表現） |
| 6. е́здить | 行ってくる（乗り物で）、往復する |
| 7. ино́гда | 時々 |
| 8. ка́ждый день | 毎日 |
| 9. ника́ких пла́нов | どんな計画も（～ない） |
| 10. план（複数形は пла́ны） | 計画 |
| 11. пойти́ / поеха́ть | 出かける（徒歩で、乗り物で） |
| 12. стадио́н | スタジアム |
| 13. ста́нция метро́ | 地下鉄駅 |

重要文法 運動の動詞（不定動詞）

運動の動詞のうち、ходи́ть, е́здить のような不定動詞は目的地までの往復運動、習慣的な行動を表します。この動詞は「行って来る」「通う」などと理解できます。

Вче́ра я ходи́л в шко́лу. 昨日私は学校に行ってきた。

Ка́ждый день я хожу́ в шко́лу. 毎日私は学校に通っている。

また、不定動詞は、一定のエリア内で動き回る運動を表すこともできます。

Я бе́гаю на стадио́не. 私はスタジアムを走っている。

Ино́гда я пла́ваю в бассе́йне. 時々プールで泳いでいる。

ロシア語のヒント

- | | |
|--|---------------------|
| 1. Как живёшь? | 元気かい。 |
| 2. Каждый день хожу в школу. | 毎日、学校へ通っているよ。 |
| 3. Бегаю на стадионе. | スタジアムを走っています。 |
| 4. Иногда плаваю в бассейне. | 時々プールで泳いでいます。 |
| 5. Да, хорошо живёшь! | わかった、元気でやっているようだね。 |
| 6. Какие планы на завтра? | 明日はどんな計画ですか。 |
| 7. Никаких планов. | なんの計画也没有せん。 |
| 8. Поёдем на дачу? | ダーチャに行きましょうか。 |
| 9. С удовольствием! | 喜んで! |
| 10. Где встретимся? | どこで会いましょうか。 |
| 11. Давай встретимся утром на станции метро «Университет». | 朝に、地下鉄『大学』駅で会いましょう。 |
| 12. Договорились! | 約束だよ! |

1. ヒントを参考にして、テキストを聞いてみよう。
2. 正しい内容を選んでみよう。
 1. а) Хаято хорошо живёт в Москве.
б) Хаято плохо живёт в Москве.
 2. а) Хаято каждый день ходит в школу.
б) Хаято иногда ходит в школу.
 3. а) Завтра Полина и Хаято пойдут на концерт.
б) Завтра Полина и Хаято поедут на дачу.

ポリーナがハヤトに電話をかけて、明日ダーチャに行こうと誘っています。

Полина: Алло! Привет! Это Полина!

Хаято: Привет, Полина!

Полина: Как дела?
 Хаято: Хорошо.
 Полина: Как живёшь?
 Хаято: Каждый день хожу в школу и бегаю на стадионе.
 Иногда плаваю в бассейне.
 Полина: Да, хорошо живёшь! А какие планы на завтра?
 Хаято: Никаких планов.
 Полина: Поедём завтра на дачу?
 Хаято: С удовольствием! Где встретимся?
 Полина: Давай встретимся утром на станции метро «Университет».
 Хаято: Хорошо, договорились! А кто ещё поедет?
 Полина: Может быть, Борис. Ну, пока!
 Хаято: Пока!

1. 質問に答えてみよう。

1. Что делает Хаято каждый день?
2. Хаято плавает в бассейне?
3. Какие планы у Хаято на завтра?
4. Куда поедут завтра Полина и Хаято?
5. Где и когда они встретятся?

[テキスト] 読んでみよう。

Какие планы на завтра?

Полина спрашивает Хаято, как он живёт. Хаято отвечает: «Я живу хорошо». Каждый день он ходит в школу, бегает на стадионе, иногда плавает в бассейне. На завтра у Хаято нет никаких планов. Они с Полиной встретятся утром на станции метро «Университет» и поедут на дачу.

2. 回答に合うように、質問を作ってみよう。

1. _____ ?
 – Каждый день Хаято ходит в школу и бегает на стадионе.
2. _____ ?
 – Они встретятся утром на станции метро «Университет».
3. _____ ?

– Они поедут на дачу.

3

言ってみよう

Говорим

1. 質問に答えてみよう。
 1. Как вы живёте?
 2. Куда вы ходите каждый день?
 3. Вы бегаете на стадионе?
 4. Вы плаваете в бассейне?
 5. Какие у вас планы на завтра?

2. 空欄を埋めて、会話を完成させよう。対話練習をやってみよう。

A.: Привет!

B.: _____ .

A.: _____ ?

B.: Спасибо! Живу хорошо.

A.: _____ ?

B.: Никаких планов.

A.: Поедем завтра _____ ?

B.: С удовольствием.

A.: Где и когда встретимся?

B.: Давай встретимся _____ .

A.: Договорились!

B.: _____ !

4

書いてみよう

Пишем

1. この課の対話表現を参考にして、会話を書いてみよう。

2. あなたが毎日していること、たまにすることを書き出してみよう。

第 15 課 **ご注意ください、ドアが閉まります**

Осторожно, двери закрываются!



[モスクワの地下鉄風景]

新しい単語

Нóвые слова́

- | | |
|-----------------------------|--------------------------|
| 1. бы́стро | すばやく、急いで |
| 2. ваго́н | 車両 |
| 3. вошла́ | 入った、乗り込んだ(войти́の女性過去形) |
| 4. дверь (複数形は двéри) | ドア |
| 5. ждать | 待つ |
| 6. закрыва́ться | 閉じる |
| 7. ме́дленно | ゆっくりと |
| 8. на чём? | 何に乗って(что?の前置格形) |
| 9. норма́льно | 大丈夫だ、正常だ |
| 10. опа́здывать / опозда́ть | 遅れる |
| 11. осто́рожно | 気をつけて |
| 12. по́езд | 汽車、列車 |

重要文法 前置詞 на の用法

乗り物の利用を表現する動詞 *éхать*, *поéхать*, *приéхать*, *éздить* などでは、前置詞 **на** が使われます。その場合、乗り物を表す名詞は前置格に変化します。

<i>éхать</i>	на	чём?	< что?	何
		маши́не	< маши́на	自動車
<i>éздить</i>		авто́бусе	< авто́бус	バス
		по́езде	< по́езд	汽車
		метро́	< метро́	地下鉄

ロシア語のヒント

- | | |
|---|-------------------------|
| 1. Я не опоздал? | 私は遅刻しなかった？ |
| 2. Нормально! | 大丈夫。 |
| 3. На чём поедem на дачу? | 何に乗ってダーチャに出かけるのですか。 |
| 4. Папа и мама поедут на машине. | パパとママは自動車で出かけます。 |
| 5. Борис приедет на автобусе. | ボリースはバスでやってきます。 |
| 6. Мы поедem на метро, а потом на поезде. | 私達は地下鉄、それから汽車で行きます。 |
| 7. Долго ехать? | 長い時間、乗るのですか。 |
| 8. Быстро в вагон! | 急いで車内に！ |
| 9. Осторожно, двери закрываются! | ご注意ください、ドアが閉まります！ |
| 10. Что делать? | どうしようか？ |
| 11. Наверное, нужно ждать. | たぶん、待たなければいけない。 |
| 12. В Москве нельзя медленно ходить. | モスクワではゆっくりと歩いてはいられませんね。 |
| 13. В Москве надо быстро всё делать! | モスクワでは万事すばやくやらなければいけない。 |

1. ヒントを参考にして、テキストを聞いてみよう。

2. 正しい内容を選んでみよう。

1. a) Хаято и Полина поедут на дачу на автобусе и поезде.
б) Хаято и Полина поедут на дачу на метро и поезде.
2. a) Борис приедет на автобусе.
б) Борис приедет на машине.
3. a) В Москве нужно быстро всё делать.
б) В Москве нужно медленно всё делать.

ダーチャへ出かけるため、朝、ポリーナとハヤトは地下鉄『大学』駅で待ち合わせました。話しをしながらエスカレーターを降りていた時、車両がもう入線しているのに気がつきます。

Хаято: Привёт! Я не опоздал?
 Полина: Нормально! Привёт!
 Хаято: На чём поедem на дачу?
 Полина: Папа и мама поедут на машине. Борис приедет на автобусе.
 А мы поедem на метро, а потом на поезде.
 Хаято: Долго ехать?
 Полина: Не очень... Ой, опоздаем! ! Быстро! Быстро в вагон!
 Хаято: А?!
 Голос: Осторожно, двери закрываются!
 (Полінаは車内に駆け込みました。ドアが閉まり、汽車は行ってしまい、ハヤトはプラットフォームに取り残されてしまいました。)
 Хаято: Что делать? Наверное, нужно ждать.
 (5分後にポリナが戻ってきました。)
 Полина: В Москве нельзя медленно ходить. В Москве нужно быстро всё делать!

1. 質問に答えてみよう。

1. Куда едут Хаято и Полина?
2. На чём поедут на дачу папа и мама?
3. На чём приедет на дачу Борис?
4. На чём поедут на дачу Полина и Хаято?
5. В Москве нужно всё делать быстро или медленно?

[テキスト] 読んでみよう。

Они едут на дачу.

Полина и Хаято едут на дачу. Они встретились утром на станции метро «Университет». Полина сказала: «Папа и мама приедут на дачу на машине, Борис приедет на автобусе, а мы поедem на метро и на поезде».

В метро Полина быстро вошла в вагон, а Хаято опоздал. В Москве нужно быстро всё делать!

2. 回答に合うように、質問を作ってみよう。

1. — _____ ?
 — Папа и мама приедут на дачу на машине.

2. – _____ ?
– Хято и Поли́на поéдут на метрó и на поéзде.
3. – _____ ?
– Хято опозда́л, потому́ что в Москвё́ ну́жно бы́стро всё де́лать.

3

言ってみよう

Говорим

1. 質問に答えてみよう。
 1. Вы éздите в шко́лу на метрó?
 2. На чём па́па éздит на рабо́ту?
 3. На чём ма́ма éздит в магази́н?
 4. На чём вы лю́бите éздить?
 5. Вы хоте́те поéхать в Росси́ю?

2. モデルを参考にして、ミニ会話を作ってみよう。

[モデル] Поéдем в Хакодате́ на поéзде / полети́м на самолёте.

A.: Дава́й поéдем в Хакодате́ на поéзде.

B.: Нет, дава́й полети́м на самолёте.

A.: Хорошо́. Дава́й полети́м на самолёте.

 1. Поéдем в Отару на авто́бусе / поéдем на маши́не.
 2. Поéдем в Асахикава на поéзде / на авто́бусе.
 3. Поплывём на Сахали́н на корабле́ / полети́м на самолёте.

4

書いてみよう

Пишем

1. この課の対話表現を参考にして、会話を書いてみよう。

2. あなたはどこへ、何に乗って出かけてみたいのかを書いてみよう。